



**CENTRUL CLINIC DE  
BOLI REUMATISMALE  
DR. ION STOIA BUCUREȘTI**

SERVICIUL ADMINISTRATIV, APROVIZIONARE, ACHIZITIILE PUBLICE, TRANSPORT, TEHNIC  
București, sector 2, Str. Thomas Masaryk nr. 5, cod poștal 020983 Telefon/fax: 021/210.10.39  
Email: dr\_ion\_stoia@yahoo.com

Număr în Registrul de evidență a operatorilor de date cu caracter personal 5994

S.C. SALESIANER MIETTEX S.R.L.	
INTRARE	Nr. 2663
IESIRE	
Ziua 27	Luna 04 Anul 2018

**CONTRACT DE PRESTARI SERVICII**

nr. 18/27.04.2018



În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice,

**1. Partile contractante:**

Autoritatea contractantă **Centrul Clinic de Boli Reumatismale "Dr. Ion Stoia"**, adresa/sediul str. Thomas Masaryk nr. 5, sector 2, București, telefon/fax: 210.10.39, 211.68.48, cod fiscal 4265990, cod IBAN RO45 TREZ 24F660601200130X deschis la Trezoreria Statului Sector 2, reprezentată prin conf.dr. Cătălin Codreanu, în funcția Manager, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte,

și

**SC SALESIANER MIETTEX SRL**, cu sediul în str. Drumul Osiei nr. 54-64, sector 6, București, telefon/fax 031 105 1000/ 031 105 1001, număr de înmatriculare J40/6937/2005, cod fiscal RO 17480221, cont trezorerie RO53 TREZ7005069XXX007844 – Trezoreria municipiului București, reprezentată prin dl. Iuliu Adrian Chiorean, funcția Director Filiala România, în calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte,

**au convenit la încheierea prezentului contract de prestari servicii.**

**2. Definitii**

2.1 – În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și furnizor** – partile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **pretul contractului** – pretul platibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** – activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **produse** – echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri, cuprinse în anexa / anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;
- f. **forta majora** – un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datorează greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre parti;
- g. **zi** – zi calendaristică; an – 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 – In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 – Termenul “zi” ori “zile” sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

## CLAUZE OBLIGATORII

### 2. Obiectul principal al contractului

2.1 Prestatorul se obliga sa presteze urmatoarele servicii :

- punere la dispozitie a containerelor necesare transportului intern al lenjeriei;
- spalare periodica corespunzatoare a tuturor materialelor textile livrate, conform termenelor necesare si prevazute
- finisare automata (apretare a halatelor, bluzelor, fustelor si pantalonilor , calcare si impaturire ) si protejare corespunzatoare – prin ambalare in containerele speciale puse la dispozitia spitalului de catre prestator;
- livrare si preluare rufe, din zona special amenajata de catre achizitor, in carucioarele si cu masinile prestatorului in perioadele convenite si conform obligatiilor asumate prin prezentul contract.
- livrarea si preluarea rufelor se va face de 2 ori pe saptamana, in zile ale saptamanii stabilite de comun acord

2.2 Achizitorul se obliga sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru serviciile prestate.

### 3. Pretul contractului si modalitati de plata

3.1 Pretul convenit pentru indeplinirea contractului, platibil prestatorului de catre beneficiar, este de **3,70 lei fara TVA / kg** rufe murdare preluate si nu se majoreaza pe toata durata de derulare a contractului.

3.2 Plata se face in lei, prin ordin de plata, pe baza facturii emise la sfarsitul fiecarei luni si a centralizatorului semnat de catre imputernicitii ambelor parti contractante.

3.3 Beneficiarul va efectua plata in termen de maxim 60 de zile de la data inregistrarii facturii la sediul beneficiarului.

3.4 Pretul este facturat per kg de rufe preluate.

### 4. Cantitatea si valoarea contractului

4.1 Cantitatea previzionată de servicii ce vor fi furnizate în baza contractului este conform tabelului:

Nr. crt.	Denumire serviciu/COD CPV	Pret fara TVA (Lei/ Kg)	1 luna		8 luni	
			cant. estimata	Valoare lei fara TVA	cant. estimata	Valoare lei fara TVA
1	Servicii de spalatorie si curatatorie uscata/98310000-9	3,70	1200	4.440,00	9600	35.520,00

4.2 Valoarea totala a contractului este de **42.268,80 lei**, din care TVA **6.748,80 lei**

### 5. Durata contractului

5.1 Prezentul contract intra in vigoare incepand cu data de **02.05.2018** si este valabil pana la data de **31.12.2018**, cu posibilitatea prelungirii lui prin acte aditionale, pana la data de **30.04.2019**, in conditiile mentinerii neschimbate a preturilor si existenta creditelor bugetare aprobate.

### 6 Documentele contractului

6.1 Documentele contractului sunt:

- detaliu achizitie SEAP;



- oferta tehnico-financiara

## **7. Obligatiile principale ale Prestatorului**

7.1 Prestatorul se obliga sa presteze cu profesionalismul si promptitudinea cuvenita serviciile de spalatorie prevazute in prezentul contract la art. 2.1, in conformitate cu normele de igiena - ale comunitatii europene si normele referitoare la igiena si prevenirea infectiilor - cu privire la spalatoriile industriale care prelucreaza inventarul moale.

7.2 Prestatorul se obliga sa presteze serviciile de spalatorie conform propunerii tehnice, in conditiile legii si ale prezentului contract.

7.3 Prestatorul se obliga sa asigure transportul inventarului moale, de la sediul beneficiarului la cel al prestatorului si inapoi, cu mijloace de transport adecvate si fara implicarea altor taxe suplimentare din partea beneficiarului.

7.4 Prestatorul se obliga sa respecte toate cerintele tehnice specificate in caietul de sarcini si referitoare la intreaga gama de servicii oferite.

7.5 Prestatorul se obliga sa transmita catre beneficiar lunar buletinele de analize eliberate de DSP

## **8. Obligatiile principale ale Beneficiarului**

8.1 Beneficiarul se obliga sa achite valoarea serviciilor diverse prestate conform facturilor emise de prestator si TVA-ul aferent.

8.2 Beneficiarul se obliga, la fiecare livrare, sa predea articolele textile pe baza centralizatorului, atasat contractului semnat de catre imputernicitii ambelor parti contractante in care sa fie consemnate: numarul de bucati pe sortimente, precum si numarul de kilograme de rufe murdare, pe sortimente. Receptia livrarii va fi confirmata prin comparare cu numaratoarea si cantarirea articolelor la sediul prestatorului.

8.3 Reclamatii pentru eventualele lipsuri vor fi aduse la cunostinta prestatorului in decurs de 24h de la identificarea lipsurilor, prin fax sau email.

## **9. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor si reziliere contract**

9.1 In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta in cuantum de **0.01%** intarziere pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor.

9.2 In cazul in care beneficiarul nu onoreaza facturile in termen, prestatorul poate solicita penalitati de intarziere in cuantum de **0.01%** din suma neplatita / zi intarziere. Totalul penalitatilor calculate nu va putea depasi totalul sumei asupra careia sunt calculate.

9.3 In cazul nerespectarii obligatiilor asumate prin prezentul contract, de catre una dintre parti, in mod culpabil si repetat, da dreptul partii lezate de a rezilia contractul cu un preaviz de minim o luna inainte de data la care se intentioneaza incetarea contractului si numai dupa achitarea in intregime a sumelor datorate pana in acel moment.

## **CLAUZE SPECIFICE**

### **10. Incepere, finalizare, intazieri**

10.1 - Beneficiarul are obligatia de a efectua receptia cantitativa si calitativa a inventarului moale si a serviciilor achizitionate, la livrarea lor.

10.2 - In cazul in care prestatorul nu poate respecta graficul de prestare stabilit prin prezentul contract, acesta are obligatia de a notifica acest lucru, in timp util, beneficiarului. Modificarea datei / perioadelor de prestare asumate in graficul de prestare se face cu acordul partilor, prin act aditional.

10.3 - In cazul in care prestatorul sufera intazieri si sau suporta costuri suplimentare, datorate in exclusivitate beneficiarului, partile vor conveni de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului

b) totalul cheltuielilor aferente, daca este cazul, la care se va adauga pretul contractului.



A handwritten signature in black ink, located in the bottom left corner of the page.

## **11. Ambalare**

11.1 – Prestatorul are obligatia de a ambala articolele textile, astfel incat sa respecte protejarea rufelor si respectarea normele de igiena corespunzatoare.

11.2 – Rufele murdare preluate de la beneficiar – vor fi pregatite in carucioarele puse la dispozitie gratuit de catre prestator.

11.3 – Rufele curate vor fi transportate, in mod obligatoriu, separat de cele murdare, ambalate corespunzator.

## **12. Receptie si verificari**

12.1 – Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica si din caietul de sarcini.

12.2 – Verificarile vor fi efectuate in conformitate cu prevederile din prezentul contract.

## **13. Transport**

13.1 – Prestatorul are obligatia de a asigura si de a plati transportul incarcaturii pana la destinatia finala indicata de achizitor, fara a implica costuri suplimentare din partea beneficiarului.

13.2 – Prestatorul are dreptul de a-si alege mijloacele de transport pentru a realiza livrarea serviciilor.

## **14. Forta majora**

14.1 Forta majora este constatata de o autoritate competenta. Greva nu constituie forta majora.

14.2 Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

14.3 Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau pana la aparitia acesteia.

14.4 Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acestei si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

## **15. Solutionarea litigiilor**

15.1 Beneficiarul si prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

15.2 Daca, dupa 5 zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre organele de justitie competente din Romania.

## **16. Amendamente**

16.1 Partile contractante au dreptul, prin acordul lor, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional.

## **17. Cesiunea**

17.1 Prestatorul are obligatia de a nu cesiona total sau partial drepturile si obligatiile asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al achizitorului.

17.2 Cesiunea nu va exonera noul furnizor de nici o responsabilitate privind garantia sau alte obligatii asumate prin contract.

17.3 Beneficiarul are obligatia de a nu transfera drepturile si obligatiile, ce rezida din prezentul contract, catre un posibil succesor, pana nu obtine, in prealabil, acordul scris al prestatorului. In cazul transferului, beneficiarul se obliga se informeze posibilul succesor despre conditiile prezentului contract.

## **18. Limba care guverneaza contractul**

18.1 Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## **19. Comunicari**

19.1 Orice comunicare dintre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.



19.2 Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul traserii, cat si in momentul primirii.

19.3 Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

**20. Legea aplicabila contractului**

20.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie astazi 27.04.2018 prezentul contract in 2 exemplare, cate unul pentru fiecare parte semnata.



**PRESTATOR,  
DIRECTOR FILIALA ROMANIA**

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive script.

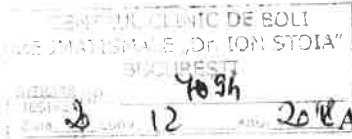
**SERVICIUL ADMINISTRATIV, APROVIZIONARE, ACHIZITII PUBLICE,  
TRANSPORT, TEHNIC**

București, sector 2, Str. Thomas Masaryk nr. 5, cod poștal 020983 Telefon centrala: 021/211.68.48

Email: dr\_ion\_stoia@yahoo.com

Telefon/Fax:  
021/210.10.39

Număr în Registrul de evidență a operatorilor de date cu caracter personal 5994



**ACT ADIȚIONAL NR.1 LA CONTRACT NR. 18/27.04.2018  
VALABILITATE IANUARIE – APRILIE 2019**

Între

Autoritatea contractantă **Centrul Clinic de Boli Reumatismale "Dr. Ion Stoia"**, adresa/sediul str. Thomas Masaryk nr. 5, sector 2, București, telefon/fax: 210.10.39, 211.68.48 , cod fiscal 4265990, cod IBAN RO 55 TREZ 70221F335000XXXX deschis la Trezoreria Statului Sector 2, reprezentată prin Conf. dr. Cătălin Codreanu, în funcția Manager, în calitate de achizitor, și

Prestatorul **SC Salesianer Miettex S.R.L.** adresa/sediul str. Drumul Osiei nr. 54-64, Sector 6, Bucuresti, telefon si fax 031.105.1000/031.105.1001 număr de înmatriculare J40/6937/2005 cod fiscal RO17480221 cont IBAN RO53TREZ7005069XXX007844 deschis la ATCPMB Bucuresti, reprezentata prin Dl. Adrian Chiorean în funcția de Director Filiala Romania, în calitate de prestator, a intervenit prezentul act aditional, in conformitate cu prevederile contractuale.

1. Durata contractului se prelungeste pana la **30.04.2019, in limita creditelor bugetare aprobate cu aceasta destinatie.**
2. Valoarea actului aditional este de maxim **21.134,40 lei**, din care TVA **3.374,40 lei** si nu se majoreaza pe toata durata de valabilitate.
3. Celelalte clauze contractuale ramân neschimbate.

Achizitor:

Manager

Conf. dr. Cătălin Codreanu

Prestator,

Director Filiala Romania,  
Iuliu Adrian Chioreanu

**Anexa 1 la Actul aditional nr.1 la contractul nr. 18/27.04.2018**

<b>Nr. Crt.</b>	<b>Denumire servicii</b>	<b>Cantitatea maxima kg/4 luni</b>	<b>Prêt fara TVA ( lei/kg)</b>	<b>Valoare fara TVA conform maxime</b>	<b>Valoare TVA conform cantitatii maxime</b>
<b>1.</b>	<b>Servicii de spalatorie si curatatorie uscata</b>	<b>4800</b>	<b>3,70</b>	<b>17.760,00</b>	<b>3374,40</b>
	<b>TOTAL GENERAL</b>				<b>21.134,40</b>

**Achizitor,**  
**Manager,**



**Prestator,**  
**Director Filiala Romania,**

